

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*Traités et Engagements internationaux
enregistrés par le Secrétariat de la
Société des Nations*

LEAGUE OF NATIONS.

"

Treaty Series

*Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the
League of Nations*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*Traités et Engagements internationaux
enregistrés par le Secrétariat de la Société des Nations*

VOLUME CLXXI

1936-1937

N^{os} 3948-3976

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
N^o 3948. — Allemagne et Danemark :	
Echange de notes comportant un accord relatif à l'échange des archives. Berlin, le 15 décembre 1933	9
N^o 3949. — Monaco et Tchécoslovaquie :	
Convention d'extradition et d'assistance judiciaire en matière pénale. Signée à Paris, le 22 décembre 1934	27
N^o 3950. — Estonie et Finlande :	
Convention concernant l'entretien et l'utilisation des câbles sous-marins entre les deux pays, ainsi que les communications télégraphiques et téléphoniques échangées au moyen de ces câbles. Signée à Helsinki, le 16 avril 1936... ..	55
N^o 3951. — Allemagne et Irak :	
Traité de commerce. Signé à Bagdad, le 4 août 1935	65
N^o 3952. — Belgique, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Danemark, Espagne, France, Norvège, Pays-Bas, Suisse :	
Arrangement provisoire concernant le statut des réfugiés provenant d'Allemagne, avec annexe. Signé à Genève, le 4 juillet 1936	75
N^o 3953. — République Dominicaine et Haïti :	
Accord de frontière, signé à Saint-Domingue, le 27 février 1935 ; protocole additionnel au Traité du 21 janvier 1929 sur la délimitation de la frontière entre les deux pays, signé à Port-au-Prince, le 9 mars 1936, et mémoire y annexé, signé à Port-au-Prince, le 15 février 1936	89
N^o 3954. — Suède et Tchécoslovaquie :	
Echange de notes concernant la réciprocité en matière d'assurance-chômage. Praha, le 23 juillet 1936.	III

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations*

VOLUME CLXXI**1936-1937****Nos. 3948-3976**

TABLE OF CONTENTS

	Page
No. 3948. — Germany and Denmark :	
Exchange of Notes constituting an Agreement regarding the Exchange of Archives. Berlin, December 15th, 1933	9
No. 3949. — Monaco and Czechoslovakia :	
Convention regarding Extradition and Judicial Assistance in Criminal Matters. Signed at Paris, December 22nd, 1934.	27
No. 3950. — Estonia and Finland :	
Convention concerning the Upkeep and Use of the Submarine Cables between the Two Countries, and also concerning Telegraphic and Telephonic Communication by Means of these Cables. Signed at Helsinki, April 16th, 1936	55
No. 3951. — Germany and Iraq :	
Treaty of Commerce. Signed at Baghdad, August 4th, 1935	65
No. 3952. — Belgium, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Denmark, Spain, France, Norway, the Netherlands, Switzerland :	
Provisional Arrangement concerning the Status of Refugees coming from Germany, and Annex. Signed at Geneva, July 4th, 1936	75
No. 3953. — Dominican Republic and Haiti :	
Boundary Agreement, signed at Santo Domingo, February 27th, 1935 ; Additional Protocol to the Treaty of January 21st, 1929, regarding the Delimitation of the Frontier between the Two Countries, signed at Port au Prince, March 9th, 1936, and Memorandum annexed thereto, signed at Port au Prince, February 15th, 1936	89
No. 3954. — Sweden and Czechoslovakia :	
Exchange of Notes regarding Reciprocity in the Matter of Unemployment Insurance. Prague, July 23rd, 1936... ..	III

	Pages
N° 3955. — Etats-Unis d'Amérique et France :	
Convention relative à l'échange des colis postaux. Signée à Paris, le 7 décembre 1935, et à Washington, le 30 décembre 1935	117
N° 3956. — Union économique belgo-luxembourgeoise et Lettonie :	
Convention pour favoriser les échanges commerciaux entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Lettonie. Signée à Riga, le 22 février 1936	147
N° 3957. — Finlande et Lettonie :	
Accord commercial, signé à Riga, le 28 mars 1936, et échange de notes y relatif de la même date	155
N° 3958. — Allemagne et Danemark :	
Echange de notes relatif à certaines facilités au sujet de la légalisation des signatures de documents. Copenhague, le 17 juin 1936	163
N° 3959. — Suède et Suisse :	
Echange de notes comportant un arrangement concernant la réciprocité en matière d'assurance-chômage. Berne, le 25 juillet 1936	177
N° 3960. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et France :	
Convention pour l'exécution réciproque des jugements en matière civile et commerciale, avec annexe et protocole. Signés à Paris, le 18 janvier 1934	183
N° 3961. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord, France, Inde, Pays-Bas et Siam :	
Accord pour la réglementation de la production et de l'exportation du caoutchouc, signé à Londres, le 7 mai 1934, et protocoles modifiant cet accord, signés à Londres, les 27 juin 1935, 22 mai 1936 et 5 février 1937	203
N° 3962. — Etats-Unis d'Amérique et Suisse :	
Accord commercial, avec annexes et déclaration. Signé à Washington, le 9 janvier 1936	231
N° 3963. — Bulgarie et France :	
Accord de paiements. Signé à Sofia, le 6 juillet 1936	269
N° 3964. — Danemark et Japon :	
Echange de notes relatif à l'assistance judiciaire réciproque en matière civile et commerciale. Tokio, les 16 et 23 juillet 1936	279
N° 3965. — Belgique et France :	
Déclaration relative à la procédure civile dans les rapports de la Belgique avec la zone française de l'Empire chérifien. Signée à Rabat, le 16 juillet 1936	287

	Page
No. 3955. — United States of America and France :	
Convention relative to the Exchange of Parcel Post. Signed at Paris, December 7th, 1935, and at Washington, December 30th, 1935	117
No. 3956. — Economic Union of Belgium and Luxemburg and Latvia :	
Convention for facilitating Commercial Exchanges between the Economic Union of Belgium and Luxemburg and Latvia. Signed at Riga, February 22nd, 1936	147
No. 3957. — Finland and Latvia :	
Commercial Agreement, signed at Riga, March 28th, 1936, and Exchange of Notes relating thereto of the same Date	155
No. 3958. — Germany and Denmark :	
Exchange of Notes regarding Certain Facilities in respect of the Legalisation of Signatures of Documents. Copenhagen, June 17th, 1936	163
No. 3959. — Sweden and Switzerland :	
Exchange of Notes constituting an Agreement concerning Reciprocity as regards Unemployment Insurance. Berne, July 25th, 1936	177
No. 3960. — Great Britain and Northern Ireland and France :	
Convention providing for the Reciprocal Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters, with Annex and Protocol. Signed at Paris, January 18th, 1934	183
No. 3961. — Great Britain and Northern Ireland, France, India, the Netherlands and Siam :	
Agreement to regulate Production and Export of Rubber, signed at London, May 7th, 1934, and Protocols amending this Agreement, signed at London, June 27th, 1935, May 22nd, 1936, and February 5th, 1937	203
No. 3962. — United States of America and Switzerland :	
Commercial Agreement, with Annexes and Declaration. Signed at Washington, January 9th, 1936	231
No. 3963. — Bulgaria and France :	
Agreement concerning Payments. Signed at Sofia, July 6th, 1936	269
No. 3964. — Denmark and Japan :	
Exchange of Notes respecting Mutual Judicial Aid in Civil and Commercial Matters. Tokyo, July 16th and 23rd, 1936	279
No. 3965. — Belgium and France :	
Declaration regarding Civil Procedure in the Relations of Belgium with the French Zone of the Shereefian Empire. Signed at Rabat, July 16th, 1936	287